

كتيب الضمان
WARRANTY BOOKLET
T2 i-DM



JETOUR
— Drive Your Future —

www.jetourksa.com

Jetour T2 PHEV

I. Complete vehicle warranty
Complete vehicle is warranted for 6 years/unlimited km* (whichever comes first) with limited warranty on specific parts (defined in the table of contents). The respective authorized General Distributor of JETOUR ("manufacturer") is responsible for provision of the warranty, and it is valid from the date of sale, as per the manufacturer's warranty terms and conditions.

Warranty for Special Parts		
No.	Parts	Warranty Period
Limited parts	All kinds of belts, all glasses(including mirrors),kinds of actuators, kinds of rubber parts, kinds of seals, paint, shock absorber, horn, hub bearing, control arm joint head, tie-rod joint head, catalytic converter, navigation, muffler, window lifter, brake disc/drum, clutch, ignition coil, alternator, starter, high voltage wire, water pump, fuel pump, blower, AC compressor, brake calliper, fan, tensioner and tensioner pulley, cylinder head gasket, oil pump, radar sensor, oxygen sensor,- wiper motor, turbocharger, bracelet key.CD/DVD	36 months/ 60,000 km
	All kinds of actuators including ECU, throttle valve body, stepper motor, injector assembly, carbon canister, PEPS controller, start switch, ABS/ESC,IHU	
	All kinds of rubber parts including windshield seal, roof seal, door seal, window glass guide, door frame seal, trunk seal, front/rear stabilizer bar buffer blocks, dust cover, and other rubber covers.	
	All kinds of seals including crankshaft front/rear oil seal, intake valve oil seal, exhaust valve oil seal, camshaft oil seal, cylinder head cover seal, differential oil seal.	
	All kinds of leather.All chrome plated parts on thevehicles	48 months/ 100,000 km
	Gearbox	60months/ 150,000 km
	Battery/Electrical motors/Electrical controller	96 months/ 150,000 km
Wear parts	Air filter, oil filter, fuel filter, AC filter, spark plug, brake pads, tire, wiper blade, remote key battery. Clutch plate	3 months/ 5000 km
	Battery	12 months/ 20,000 km
Note: Warranty period for all the others parts of the Contract Vehicle apart from the above listed special parts is subject to Sections [2.1-2.2].Notwithstanding the foregoing, the following original parts installed on a Contract Vehicle are not covered by warranty , bulb, lubricating oil, and coolant fuses and general relays.		

جيتور (T2 PHEV)

١. ضمان المركبة بالكامل:

يتم ضمان المركبة بالكامل لمدة ست (6) سنوات /كيلومترات غير محدودة (أيهما أسبق) مع ضمان محدود على قطع غيار محددة (محددة في جدول المحتويات). الموزع العام المعتمد لسيارات جيتور، ("الشركة المصنعة")، مسؤول عن توفير الضمان، ويكون سارياً من تاريخ البيع، وفقاً لشروط وأحكام الضمان الخاصة بالشركة المصنعة.

الضمان للقطع الخاصة		
رقم	القطع	فترة الضمان
قطع غيار محدودة الضمان	جميع أنواع الأحزمة، جميع أنواع الزجاج (بما في ذلك المرايا)، جميع أنواع المشغلات (مشغلات أو محركات)، جميع نواع الأجزاء الربل، جميع أنواع موانع التسريب، الطلاء، ممتص الصدمات، البوق (الزموور)، رمانات العجل أو الفلنجة، جلود ذراع التحكم، مفصل ذراع التحكم (جلود المقص)، ذراع التوجيه (ذراع الدركسيون)، المحول الحفاز، الملاحة، كاتم الصوت، رافع النافذة، قرص/أسطوانة الفرامل (الهوبات)، القابض (الكلتش)، ملف الإشعال، بادئ التشغيل (السلف)، سلك الجهد العالي، مضخة المياه، مروحة مكيف الهواء، ضاغط مكيف الهواء، (كاليبر الفرامل)، المروحة، الشداد وبكرة الشداد، حشية رأس الأسطوانة، مضخة الزيت، مستشعر الرادار، مستشعر الأكسجين، محرك مساحة الزجاج، الشاحن التوربيني، المفتاح المعدني، مشغل أقراص (القرص المضغوط) CD / القرص الرقمي متعدد الاستخدامات (DVD)	36 شهراً / 60,000 كم
	جميع أنواع المشغلات بما في ذلك وحدة التحكم الإلكتروني، جسم صمام الخانق، محرك صمام الخانق، مجموعة الحقن، علبة الكربون (علبة الفحم النشط)، وحدة تحكم	
	جميع أنواع الأجزاء المطاطية بما في ذلك العازل المطاطي للزجاج الأمامي، العوازل المطاطية للسقف، العازل المطاطي للباب، ربل زجاج النافذة، ربل إطار الباب، ربلات صندوق السيارة (الأمامي/الخلفي)، العازل المطاطي لعامود التوازن، غطاء الغبار، وغيرها من الأغشية المطاطية.	
	جميع موانع التسريب (صوفة) بما في ذلك صوفة زيت الكرنك (الأمامي/الخلفي)، صوفة زيت صمام السحب، صوفة زيت صمام العادم، صوفة زيت عمود الكامات، صوفة غطاء رأس الأسطوانة، صوفة زيت ناقل الحركة التفاضلي.	
قطع استهلاكية	جميع أنواع قطع الجلد , والقطع المطلية بالكروم في المركبة.	48 شهراً / 100,000 كم
	صندوق التروس (علبة التروس أو ناقل الحركة)	60 شهراً / 150,000 كم
	البطارية الهجينة / المحركات الكهربائية / وحدة التحكم الكهربائية	96 شهراً / 150,000 كم
قطع استهلاكية	فلتر الهواء، فلتر الزيت، فلتر الوقود، فلتر التكييف، شمعة الاحتراق، فحمت الفرامل، الإطارات، شفرة مساحة الزجاج، بطارية مفتاح التحكم عن بعد، قرص القابض (قرص القابض أو صحن الكلتش)	3 شهراً / 5,000 كم
	البطارية 12 فولت	12 شهراً / 20,000 كم
* ملاحظة: تخضع فترة الضمان لجميع القطع الأخرى في عقد المركبة بخلاف القطع الخاصة المدرجة أعلاه. وعلى الرغم مما سبق، فإن القطع الأصلية التالية المثبتة في عقد المركبة لا يغطيها الضمان: اللمبات، زيوت التشحيم، سائل التبريد، الفيويزات، والريليهات العامة.		

II. Jetour Genuine Spare Parts Warranty

Spare parts warranty for the period of one year (12 months) or 20,000 km from the date of repair invoice is provided to genuine Jetour spare part that is purchased and installed at an authorized Jetour General Distributor. For the following special Spare Parts supplied by JETOUR, the warranty period is limited as below:

Warranty for Special Spare Parts		
NO.	Parts	Warranty Period
1	Glass (including mirror)	3 months/5000 km
2	Tire	3 months/5000 km
3	Wiper Blade	3 months/5000 km
4	Clutch plate	3 months/5000 km
5	Brake disk/drum	3 months/5000 km
6	Brake Friction Lining	3 months/5000 km
Note: Bulb, fuse, lubricating oil, air cleaner, oil filter, fuel filter, air-conditioning filter, spark plug, and coolant are not covered by warranty.		

The customer should provide an invoice for the purchased part and subsequent installation work in order to claim the spare part warranty.

Parts and components, which are replaced or installed under the scope of spare parts warranty, do not extend the existing spare part warranty nor initiate any new warranty.

Spare part warranty is subjected to aforementioned warranty terms and conditions for the vehicle warranty.

III. General Warranty Exclusions

In general, the warranty coverage would not be provided if the defect or damage is caused by any form or type of external force or influence. Damage, which occurs due to following, is excluded from the warranty:

- Motor sport
- Accidents
- Attachment parts/conversion parts without manufacturer authorization
- Misuse and tampering
- Use of non-JETOUR Genuine parts
- Repair conducted by non-authorized workshop
- Performance modification or model changes
- Exceeding permissible axle loads
- Natural/environmental influences, e.g., flood, earthquake, sandstorm, hailstorm and any other natural disasters.
- External influences on the vehicle, e.g., mechanical or chemical influences (such as paint, plastic or body damage caused by stone chippings, flash rust, industrial emissions, bird droppings) or other external events, damages by third parties, in particular theft and unauthorized use.
- Usage of non-recommended or aggressive product for the care of exterior and interior parts and components.
- Usage of non-recommended lubricants, fuel, fluids and refrigerant for air conditioning system.
- Unsuitable vehicle care

٢. ضمان قطع الغيار الأصلية من جيتور:

يتم توفير ضمان لقطع الغيار الأصلية من جيتور التي يتم شراؤها وتركيبها لدى الموزع معتمد لسيارات جيتور لمدة عام واحد (12 شهراً) أو 20,000 كيلومتر من تاريخ فاتورة الإصلاح (أيهما أسبق).

ضمان قطع الغيار المخصصة		
رقم	القطع	فترة الضمان
1	الزجاج (بما في ذلك المرآة)	3 شهراً / 5,000 كم
2	الإطارات	3 شهراً / 5,000 كم
3	شفرة مساحة الزجاج	3 شهراً / 5,000 كم
4	قرص القابض (قرص القابض أو صحن الكلتش)	3 شهراً / 5,000 كم
5	قرص/أسطوانة الفرامل	3 شهراً / 5,000 كم
6	بطانة احتكاك الفرامل	3 شهراً / 5,000 كم
* ملاحظة: اللمبات، الفيوزات، زيوت التشحيم، فلتر الهواء، فلتر الزيت، فلتر الوقود، فلتر التكييف، شمعات الاحتراق، وسوائل التبريد لا يغطيها الضمان.		

يجب على العميل تقديم فاتورة للقطعة المشتراة وأعمال التركيب اللاحقة للمطالبة بضمان قطع الغيار. الأجزاء والمكونات التي يتم استبدالها أو تركيبها ضمن ضمان قطع الغيار، لا تمدد ضمان قطع الغيار الحالي ولا تبدأ أي ضمان جديد. يخضع ضمان قطع الغيار لشروط وأحكام الضمان المذكورة أعلاه الخاصة بضمان المركبة.

3. استثناءات الضمان العامة:

- بشكل عام، لن يتم توفير تغطية الضمان إذا كان العيب أو الضرر ناتجاً عن أي شكل أو نوع من القوى أو التأثيرات الخارجية. الضرر الذي يحدث بسبب ما يلي مستثنى من الضمان:
- رياضة السيارات.
 - الحوادث.
 - قطع التثبيت / قطع التعديل بدون إذن الشركة المصنعة.
 - سوء الاستخدام والعبث.
 - استخدام قطع غيار غير أصلية من جيتور.
 - الإصلاحات التي يتم إجراؤها بواسطة ورش عمل غير معتمدة.
 - تعديلات الأداء وتغييرات الطراز.
 - تجاوز أحمال المحاور المسموح بها.
 - التأثيرات الطبيعية/البيئية، مثل الفيضانات، والزلازل، والعواصف الرملية، وعواصف البرد، وأي كوارث طبيعية أخرى.
 - التأثيرات الخارجية على المركبة، مثل التأثيرات الميكانيكية أو الكيميائية (مثل أضرار الطلاء أو البلاستيك أو جسم المركبة الناتجة عن تطاير الحصى، والصدأ السطحي، والانبعاثات الصناعية، وفضلات الطيور) أو أحداث خارجية أخرى، والأضرار التي يسببها أطراف ثالثة، وبشكل خاص السرقة والاستخدام غير المصرح به.
 - استخدام منتجات غير موصى بها أو شديدة التأثير للعناية بالأجزاء والمكونات الخارجية والداخلية.
 - استخدام مواد تشحيم ووقود وسوائل وغاز تكييف غير موصى بها لنظام تكييف الهواء.
 - العناية غير المناسبة بالمركبة.

IV. Limitation in the Warranty coverage

- Normal maintenance in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Wear & tear parts, which are subjected to natural wear & tear due to general operation.
- Glass damage, if it is not clearly proven that there is manufacturing or plant installation fault. Particularly, breakage and scratch in the glazing.
- The customer fails to immediately report/record a malfunction or damage; or failed to provide prompt opportunity for repair.
- Refusal to rectify any fault and defect identified during a workshop visit. In such cases, the warranty is void for the concerned components and any consequential damages.
- Consequential loss, damage or expense arising from any defect.
- Repairs and failures due to damage, rust or deterioration as a result of prolonged or improper storage of an individual part or the vehicle itself
- All adjustment work that is not specifically related to the warranty case
- Maintenance or health check of Battery
- Chassis alignment check Resets in cases where no part is defective,
- Balancing wheels & tires, aligning wheels, checking tire pressure,
- Washer nozzle cleaning and adjusting
- Function and Diagnostic checks including road tests
- Checking, top-up and changing of oils and fluids
- Cleaning fuel system including possible consequences
- Adjusting parking brake

4. قيود تغطية الضمان:

- الصيانة العادية وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة.
- الأجزاء المعرضة للإستهلاك الطبيعي بسبب التشغيل العام.
- أضرار الزجاج، إذا لم يثبت بوضوح وجود عيب في التصنيع أو التركيب في المصنع، وبشكل خاص الكسور والخدوش في الزجاج.
- فشل العميل في الإبلاغ/تسجيل العطل، الضرر فوراً؛ أو فشله في توفير فرصة سريعة للإصلاح.
- رفض إصلاح أي عطل أو خلل تم تحديده أثناء زيارة ورشة العمل، وفي مثل هذه الحالات يعتبر الضمان باطلاً بالنسبة للمكونات المعنية وأي أضرار تبعية.
- الخسائر أو الأضرار أو النفقات التبعية الناشئة عن أي عيب.
- الإصلاحات والأعطال الناتجة عن التلف أو الصدأ أو التدهور نتيجة التخزين الطويل أو غير المناسب لجزء فردي أو للمركبة نفسها.
- جميع أعمال الضبط التي لا تتعلق تحديداً بحالة الضمان.
- صيانة أو فحص حالة البطارية.
- فحص محاذاة الهيكل في الحالات التي لا تكون قطع الغيار فيها تالفة.
- موازنة العجلات والإطارات، ومحاذاة العجلات، وفحص ضغط الإطارات.
- تنظيف وضبط رشاشات سائل غسيل الزجاج (بخاخات المياه).
- الفحوصات الوظيفية والتشخيصية بما في ذلك اختبارات الطريق.
- فحص وتعبئة وتغيير الزيوت والسوائل.
- تنظيف نظام الوقود بما في ذلك التبعات المحتملة.
- ضبط فرامل الانتظار (فرامل اليد).